

Giuseppe Verdi

**COMPOSIZIONI
DA CAMERA**
per canto
e pianoforte

RICORDI

INDICE

1.	L'esule	Pag.	1
2.	La seduzione	»	10
3.	Il poveretto	»	14
4.	Stornello	»	18
5.	Non t'accostare all'urna	»	22
6.	More, Elisa, lo stanco poeta	»	26
7.	In solitaria stanza	»	29
8.	Nell'orror di notte oscura	»	33
9.	Perduta ho la pace	»	37
10.	Deh, pietoso, oh Addolorata	»	41
11.	Il tramonto	»	46
12.	La zingara	»	50
13.	Ad una stella	»	55
14.	Lo spazzacamino	»	60
15.	Il mistero	»	65
16.	Brindisi (I Versione)	»	70
16.bis	» (II Versione)	»	75

Giuseppe Verdi (1813-1901)



COMPOSIZIONI DA CAMERA

PER CANTO E PIANOFORTE

L'esule (1839)

Versi di TEMISTOCLE SOLERA

Andante

1.

sottovoce

Proprietà G. RICORDI & C. Editori-Stampatori, MILANO.

Tutti i diritti sono riservati.

Tous droits d'exécution, de diffusion, de reproduction, de traduction et d'arrangement réservés.

PRINTED IN ITALY

123381

RISTAMPA 1989

IMPRIMÉ EN ITALIE

2

CANTO

Recitativo *a tempo*

Ve - di! la bian - ca lu - na Splen - de sui col - li;

The first system of the score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with a recitative style, marked 'a tempo'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a triplet of eighth notes in the right hand.

la nottur - na brezza Scorre leg - ge - ra ad in - cre - spare il va - go

a tempo

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked 'a tempo'. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a dynamic marking of 'p' (piano).

Grem - bo del que - to la - go. Perchè, perchè sol

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand.

i - o Nell'o - ra più tran - quilla e più so - a - ve Mu - to e pen - so - so mi starò?

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment for this section. The piano accompaniment has a few chords in the right hand.

Allegro

Allegro

f

The fifth system is a piano accompaniment for an 'Allegro' section. It features a dynamic marking of 'f' (forte) and includes triplet markings in both the right and left hands.

con forza

Qui tut.to È gio -

-ia; il ciel, la terra Dinatu - ra sor -

-ri - dono al.l'in - canto. L'e - su - le so - lo è con dan - nato al pian -

Adagio

Andante cantabile *con espress.*

-to. Ed io pu - re fra l'au - re na -

Andante cantabile *ten.*

-ti - ve Pal - pi - ta - va d'igno - to pia - cer. Oh, del

tem - po fe - lice ancor vi - ve La me - mo - ria nel cal - do pen -

- sier; Oh, del tem - po, del tempo fe - li - ce vi - ve La me.

delicato *3* *3* *3* *allarg.* *p col canto*

- mo - ria nel cal - do pen - sier. Cor - si lande, de - ser - ti, fo -

allarg. dim. *3* *3* *3* *Un poco più agitato animato* *allarg.* *Un poco più agitato*

- re - ste, Vi - di lu - ghi o - lezzan - ti di fior; M'ag - gi

- ra - i fra ledan - ze e le fe - ste, Ma com - pa - gno ebbi sem - pre il do -

cresc. *f* *p* *3* *3* *p*

-lor, Ma com - pa - gnoeb - bisem - pre il do - lor, Ma com -

p

-pa - gnoeb - bisem - pre il do - lor. Or che mi

morendo

Allegro

re - sta?... to - gliere al - la vi - ta Quel - la for - za che mi - sero mi

Allegro

ff *p*

fa. Deh, vie - ni, vie - ni, o mor - te, a chi t'in -

allarg.

-vi - ta E l'al - ma ai primi gaudi tor - ne -

Moderato

-rà.
Moderato

p

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by a dotted quarter note 'rà.' The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

Oh, che a l'lor le pa - trie

The second system continues the vocal line with the lyrics 'Oh, che a l'lor le pa - trie'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

spou - de Non sa - ran - no a me vie - ta - te; Fra quel -

The third system contains the lyrics 'spou - de Non sa - ran - no a me vie - ta - te; Fra quel -'. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note accompaniment.

- l'au - re, su quel - l'on - de Nu - do spir - to vo - le -

p

The fourth system features the lyrics '- l'au - re, su quel - l'on - de Nu - do spir - to vo - le -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

- rò; Ba - ce - rò le guan - ce a ma - te Del - la

The fifth system concludes the page with the lyrics '- rò; Ba - ce - rò le guan - ce a ma - te Del - la'. The piano accompaniment continues to the end of the system.

ca - rage - ni - tri - ce Ed il pian - to al - l'in - fe -

- li - ce Non ve - du - to ter - ge - rò, Ed il pianto, il

pianto all'in - fe - li - ce ter - ge - rò, Ed il pianto, il pianto all'in - fe - li - ce ter - ge -

- rò.

Oh, — oh, che al

- lor le pa-trie spon - de Non sa - ran - no a me vie -

- ta - te; Fra quel - l'au - re, su quel - l'on - de Nu - do

spir - to vo - le - rò; Ba - ce - rò le guance a -

- ma - te Del - la ca - rage - ni - tri - ce Ed il

pian - to al - l'in - fe - li - ce Non ve - du - to ter - ge -

rò, Ed il pian-to, il pianto all'in-fe-li-ce ter-ge - rò, Ed il pian-to, il

Più mosso
 pianto all'in-fe-li-ce ter-ge - rò, Ed il

Più mosso

pianto all'in-fe-li - ce ter-ge - rò, Ed il

pianto all'in-fe-li - ce ter-ge - rò, ter - ge - rò, ter - ge -

-rò, ter - ge - rò.

La seduzione (1839)

Versi di LUIGI BALESTRA

CANTO

Andantino

E - ra bel - la co - m'angiò del cie - lo,

2. *p*

In - no - cen - te de - gl'an - ni sul fio - re, Ed il

pal - pi - to pri - mo d'a - mo - re Un - cru - de - le nel

cor le de - stò. I - ne - sper - ta, fi - den - te ne'

giu - ri, Sè com - mi - se al l'a - man - te sle -

- a - le; Fu se - dot - ta! e l'a - nel - lo nu -

- zia - le, Po - ve - ret - ta, ma in - dar - no in - vo -

allarg.

allarg.

Un poco più mosso

con forza

-cò.

Al - l'in - fa - mia dan - na - ta, al - lo

Un poco più mosso

scher - no,

No - ve lu - ne ge - mè - la tra -

- di - ta;

Poi, con - sun - ta dal duo - lo - la -

*con dolore**allarg.**allarg.*

vi - ta,

Pre - gò ve - nia al cru - de - le e spi -

- rò.

Ed il frut - to del vil tra - di -

con forza

p

-men - to Nel se - pol - cro po - so - gli d'ap - pres -

I. Tempo

- so; Là non sor - seu - na cro - ce, un ci - pres - so, Non — un

I. Tempo

allarg.

sas - so il suo no - me por - tò, Non un sas - so, u - na

allarg.

cro - ce il suo no - me por - tò, Non un sas - so, u - na

croce il suo no - - me por - tò.

Il poveretto (1847)

3. *Andante piuttosto mosso*

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with several triplet figures. The left hand provides a simple harmonic accompaniment. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

CANTO *con semplicità*

Pas - seg -

The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Pas - seg -". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a simple bass line in the left hand.

dim. *p*

- ger, che al dol - ce a - spet - to Par che

The vocal line continues with the lyrics "- ger, che al dol - ce a - spet - to Par che". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a *dim.* marking in the vocal line and a *p* marking in the piano accompaniment.

ser - bi un gen - til cor, Por - gi un

The vocal line concludes with the lyrics "ser - bi un gen - til cor, Por - gi un". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a *p* marking in the piano accompaniment.

dim.

sol - do al po - ve - ret - to Che da

man di - giu - no è an - cor, di - giu - no è an - cor.

Fin da quan - do e - ra fi - gliuo - lo So - no

sta - to mi - li - tar E pu - gnan - do pel mio

suo - lo Ho tra - scor - so e ter-ra e

dim. mezza voce
mar; Ma or che il tem - po su me

p legato

pe - sa, Or che for - za più non ho, Fin la

dim. morendo ritard.
ter - ra che ho di - fe - sa, La mia pa - tria m'o - bli - rit.

dim.

-ò. Pas - seg - ger, che al dol - ce a - spet - to Par che

ser - bi un gen - til cor, Por - gi un sol - do al po - ve -

-ret - to Che da man di - giu - no è an - cor, un sol -

-do, un — sol - do.

morendo

p dim.

Stornello (1869)

4. *Allegro* ♩-104 *ff*

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a whole rest followed by a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The dynamic is marked *ff*.

CANTO *semplice*

Tu di ci che non m'a.mi... anch'io non

The vocal line begins with a whole rest, then enters with a simple melody. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *pp*.

t'a.mo... Di ci non mi vuoi ben, non te ne

The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment maintains the rhythmic accompaniment. Dynamics include *ppp* and *pp*.

voglio. Di ci ch'a un altro pesce hai te. so l'a.

The vocal line concludes with a final melodic phrase. The piano accompaniment provides a steady accompaniment. Dynamics include *pp* and *p*.

mo. Anch'io in al - tro giar - din la ro - sa co -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half rest followed by a quarter note 'mo.' and then a melodic phrase: 'Anch'io in al - tro giar - din la ro - sa co -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. A trill (tr) is marked above the final note of the vocal line.

-glio. An.co di questo vo' che ci accordia.

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a half rest followed by '-glio.' and then 'An.co di questo vo' che ci accordia.'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamics markings include *pp* (pianissimo) in the right hand and *p* (piano) in the left hand.

mo: Tu fa quel che ti pa-re, io quel che voglio. Son li-be-ra di

The third system of the musical score. The vocal line begins with a half rest followed by 'mo: Tu fa quel che ti pa-re, io quel che voglio. Son li-be-ra di'. The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern. Dynamics markings include *f* (forte) in both the vocal line and the piano accompaniment.

me, padrone è ognu - - no. Serva di tut - ti e non servo a nes.

The fourth and final system of the musical score. The vocal line begins with a half rest followed by 'me, padrone è ognu - - no. Serva di tut - ti e non servo a nes.'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern with triplets. Dynamics markings include *p* (piano) in the right hand and *pp* (pianissimo) in the left hand. The vocal line ends with a triplet of notes marked *ppp grazioso*.

dolciss.

- su - - no.

deciso e marcato

Costanza nel l'a -

- mor è u-na fol - li - a; Vo-lu - bi - le io so-no e me ne

vanto. Non tre - mo piu scon - trando ti per vi - a, Nè, quando sei lon -

tr
 -tan mi struggo in pian- - to. Come usignuol che u-sci di prigio-ni.

-a Tutta la notte e il di- - folleggio e canto. — Son li-be-ra di

me, padrone è ognu- - no; *f* Serva di tut - ti — e non servo a nes-
ppp grazioso
p *pp*

-su- - -no.

6 ROMANZE (1836)

1 Non t'accostare all'urna

Versi di JACOPO VITTORELLI

Andante sostenuto

5.

CANTO

con espress.

Non t'ac - costa - re all'ur - na Cheil

ce - ner - mio rin - ser - ra; Que - sta pie - to - sa

ter - ra È sa - cra - al mio do - lor.

con forza

dim.

O - dio gli affan - ni tuo - i, Ri - cu - so i tuoi gia -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a dynamic marking of *con forza* and ends with *dim.*. The lyrics are "O - dio gli affan - ni tuo - i, Ri - cu - so i tuoi gia -". The piano accompaniment includes a left-hand part with a *f* dynamic and a right-hand part with a *p* dynamic.

- cin - ti; Che gio - va - no a - gli e - stin - ti Due

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- cin - ti; Che gio - va - no a - gli e - stin - ti Due". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

la - crime o du - e fior? Che gio - va - no due la - crime o du - e

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "la - crime o du - e fior? Che gio - va - no due la - crime o du - e". The piano accompaniment continues with chords and single notes.

fior? Che gio - va - no due la - crime o du - e fior?

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "fior? Che gio - va - no due la - crime o du - e fior?". The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a single note in the left hand.

Allegro

Em-pia! Em-pia! do-vevi al-lo - ra Por-germi un fil d'a-

Allegro

-i - ta Quan-do tra-e - a la vi - ta Nel -

un poco agitato

un poco agitato

-l'an-sia e nei sos - pir, Quan - do tra - e - a la vi - ta Nel -

-l'an-sia e nei so-spir. A

p

-men - to Nel se - pol - cro po - so - gli d'ap - pres -

I. Tempo

- so; Là non sor - seu - na cro - ce, un ci - pres - so, Non un

I. Tempo

allarg.

sas - so il suo no - me por - tò, Non un sas.so, u - na

allarg.

cro - ce il suo no - me por - tò, Non un sas.so, u - na

croce il suo no - - - me por - tò.

2 More, Elisa, lo stanco poeta

Versi di TOMMASO BIANCHI

Adagio

CANTO

More, E. li - sa, lo stanco po - e - ta E - l'e -

Adagio

6. *p*

-stremo o - riglier su cui mo - re È quell'ar - pa che un tempo l'a - mo - re In - se -

allargando a tempo

-gna - va al suo spirto gen - til. Mo - re pa - go che pu - ra ri -

col canto

a tempo

-splen - da Co - me quel - la d'un an - giol del cie - lo; Gia - ce -

allarg.
-rà sen - za fra - le e u - no stel - lo Fio - ri - rà tra le corde d'a -
allarg.

a tempo
-pril. *a tempo* Dono estre - mo, per te lo rac - co - gli Sen - za in

-sa no do - lor, sen - za pian - to; U - na la - crima ca - ra sol - tan - to, So - lo un

allargando *a tempo*

va - le che gema fe - del. Che que - st'al - ma già la - scia le

col canto *a tempo*

ca - re Fe - ste, i can - ti le dan - ze, gli a - mo - ri, Co - me u -

allarg.

- n'au - ra che uscen - do dai fio - ri O - do - ro - sa s'ef - fon - da nel

morendo

ciel, O - do - ro - sa s'ef - fon - da nel ciel.

p *p morendo*

3 In solitaria stanza

Versi di JACOPO VITTORELLI

CANTO *Andante mosso* *mezza voce*

In so - li - ta - ria

7. *Andante mosso* *pp*

stan - za Lan - gue perdo - glia a tro - ce; Il

dim:.....

lab - bro è sen - za vo - ce, Sen - za respi - ro il

sen, Co - me in deser - ta a - iuo - la,

Che di rugia - de è pri - va, Sot - to alla vam - pa e -

- sti - va Mol - le narcis - so vien.

Io, dall'affan - no op - pres - so,

Cor.ro pervi - e ri - mo - te E gri - do insuon che

puo - te Le ru - pi inte - ne - rir Sal -

con enfasi *incalz.* *con grazia*

- va - te, o Dei pie - to - si, Quel - la bel - tà ce -

incalz.

- le - ste; Voi for - se non sa - pre - ste U -

con grazia

- n'al - tra I - re - ne or - dir. Sal - va - te, o Dei pie -

- to - si, Quel - la bel - tà ce - le - ste; Voi

for - se non sa - pre - ste U - n'al - tra I - re - ne or -

string:.....

- dir, Voi non sa - pre - ste, Voi non sa .

string:.....

ten. *dim:.....*

- pre - ste U.n'altra I.re - ne, U.n'altra Irene or - dir, Voi non sa .

string:..... *ten.* *dim:.....*

- pre - ste U.n'altra I. re - ne, U.n'altra I. re - ne, U.n'altra Irene or.

string:.....

p

- dir. Sal - va - - - te, o Dei pie -

- to - - - sil...

4 Nell'orror di notte oscura

Versi di CARLO ANGIOLINI

CANTO *Andante sottovoce*

Nell'or -ror di notte o -scu - ra, Quando ta - ce il mondo in.

8. *Andante* *p*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is for the voice (CANTO) and is marked 'Andante sottovoce'. It begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The lyrics 'Nell'or -ror di notte o -scu - ra, Quando ta - ce il mondo in.' are written below the notes. The bottom staff is for the piano accompaniment, marked '8.' and 'Andante', starting with a piano dynamic 'p'. It features a treble and bass clef with a 3/4 time signature.

espress. *dim:.....*

- tier, Del mio be - ne in fra le mu - ra Vo - la sem - pre il mio pen -

p

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The vocal line continues with the lyrics '- tier, Del mio be - ne in fra le mu - ra Vo - la sem - pre il mio pen -'. The tempo remains 'Andante'. The piano accompaniment continues with a piano dynamic 'p'. The music features expressive phrasing and a gradual decrease in volume ('dim:.....').

cresc:.....

- sier. E co - lei che tanto a - do - ro Forse ad al - tri il cordo -

v

Detailed description: This system contains the third two staves of music. The vocal line continues with the lyrics '- sier. E co - lei che tanto a - do - ro Forse ad al - tri il cordo -'. The piano accompaniment continues with a piano dynamic 'p'. The music features a gradual increase in volume ('cresc:.....') and a change in the piano part's texture.

con forza *dim.*

- nò; Ciel, per me non v'ha - ri - sto - ro, Io d'am - ba - scia mo - ri -

Detailed description: This system contains the final two staves of music. The vocal line concludes with the lyrics '- nò; Ciel, per me non v'ha - ri - sto - ro, Io d'am - ba - scia mo - ri -'. The piano accompaniment continues with a piano dynamic 'p'. The music features a change in tempo to 'con forza' and a gradual decrease in volume ('dim.').

sottovoce

-rò. Quando in ter - rail giorno im - bru - na Il mio spir - to appa - ri -

espress. *morendo*

-rà Ed il rag - giodel la lu - na fo - sco fo - sco si ve -

cresc.....

-drà. D'un a - man - te mo - ri - bon - do, D'un tra - di - to ado - ra -

con forza *dim.*

-tor, U - di - rà l'in - te - ro mon - do Il la - men - to del do -

con dolcezza

-lor. E d'a-mo-re nel-la

ben legato

con forza

sto-ria Sa-rà scrit-to ognor co-sì: Maledetta la me-

-mo-ria Di co-lei che lo tra-di, Ma-le-det-ta la me-

-mo-ria Di co-lei che lo tra-di, Male-det

con dolcezza

- ta! E d'a - mo - re nel - la sto - ria Sa - rà

scrit - to o - gnor co - sì: Ma - le - det - ta la me -

- mo - ria Di co - lei che lo tra - di, Ma - le - det - ta la me -

- mo - ria di co - lei che lo tra - di; Ma - le - det

- ta, Ma - le - det - ta la me - mo - ria Di co - lei che lo tra - di!

5 Perduta ho la pace

Versi di WOLFGANG GOETHE

Traduzione italiana di LUIGI BALESTRI

CANTO

Andantino

9.

Per.duta ho la pa - ce, ho in cor mil.le

gua - i; Ah, no, più non spe - ro tro - var - la più ma - i. M'è bu - io di

tom - ba o - ve - gli non è; Sen - z'essoude - serto è il mon - do per

me. Mio po - ve - ro ca - po con - fu - so tra -

con forza 3 3

cresc. string.

-vol - to; Oh mi - sera, il sen - no, il sen - no m'è tol - to!

string.

allarg. Per - du - ta ho la

p

pa - ce, ho in cor mil - le gua - i; Ah, no, più non spe - ro tro -

- var - la più ma - i. S'io sto al fi - ne - stel - lo, ho gl'oc - chia lui

p

so - lo; S'io sfug - go di ca - sa, sol die - tro lui vo - lo. Oh, il

cantabile

bel por-ta-men - to, oh, il va - go suo vi - so! Qual for - za è nei

sguar - di, che dol - ce sor - ri - so! E son le pa - ro - le un

ma - gi - co ri - o; Qual strin - ger di ma - no, qual ba - cio, mio

string. con entusiasmo

Di - o! Qual strin - ger di ma - no, qual ba - cio, mio Di - o!

allarg. Per - duta ho la

pa - ce, ho in cor mil - le gua - i; Ah, no, più non spe - ro tro -

- var - la più ma - i. A - ne - la con giun - gersi al suo il mio

pet - to; Po - tes - si abbracciar - lo, te - ner - lo a me stret - to! Bè -

string. e rinf:.....
- ciar - lo po - tes - si, far pa - go il de - sir! Ba - ciarlo! e po -

con enfasi *allarg. e morendo*
- tessi ba - cia ta - mo rir.
a tempo

6 Deh, pietoso, oh Addolorata

Versi di WOLFGANG GOETHE

Traduzione italiana di LUIGI BALESTRI

CANTO *Adagio* *con passione*

10. *Adagio* *p*

Deh, pie - to - so, oh Addo - lo -

- ra - ta, Chi - na il guar - do al mi - o do - lo - re; Tu, u - na

spa - da fitta in co - re, Volgi gl'oc - chi de - so -

volo *volo* *volo*

- la - ta Al mo - ren - te tuo fi - gliuol. Quelle oc -

con espress.

- chia - te, i so - spir van - no Las - sù al pa - dre e son pre -

dolce

- ghie - ra Che il suo tem - pri ed il tuo af - fanno. Come a me squarcin le

*Mosso**Mosso*

vi - sce - re Gl'in - sof - fri - bi - li miei gua - i E del -

- l'an - sio pet - to i pal - pi - ti Chi compren - de - re può

ma - i? Di che tre - mail cor? Che vuol? Ah! tu so - la il sai, tu

*Adagio**Adagio*

Agitato *cresc. sempre...*

sol! Sempre, o - vun - que il passo io

Agitato *cresc. sempre...*

gi.ro, Qual mar - ti - ro, qual mar - ti - ro Qui nel

Più lento

sen por - to con me! So - li - ta - ria ap - pe - na, oh, quan - to Ver - so al.

Più lento

rall:.....

- lo - ra, oh, quan - to pian - to | E di den - tro

rall:.....

scop - pia il cor.

rall. Sul va.

Andante cantabile

-sel _____ del fi - ne - stri - no La mia la - crima scen -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a long note on 'sel', followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Andante cantabile

- de - a Quando all'al - ba del mat - ti - no Que - sti

The second system continues the vocal line with the lyrics 'de - a Quando all'al - ba del mat - ti - no Que - sti'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

fior per te - co - glie - a, Chè del so - le il pri - mo

The third system continues the vocal line with the lyrics 'fior per te - co - glie - a, Chè del so - le il pri - mo'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

*string. un poco**con forza*

rag - gio La mia stan - zari - schiara - va E dal let - to mi - cac.

string. un poco

The fourth system begins with the lyrics 'rag - gio La mia stan - zari - schiara - va E dal let - to mi - cac.' The tempo is marked 'string. un poco' and 'con forza'. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with some chords in the right hand and a bass line in the left hand.

-cia - va A - gi - tan - do - mi - do - lor. Ah, per

te dal di - so - no - re, Dal la mor - te io sia sal -

p

- va - ta. Deh, pie - to - so al mio do - lo - re China il guar - do, oh Addo -

allarg:.....

allarg:.....

mancando

- ra - ta!

p

morendo

6 ROMANZE (1845)

1 Il tramonto

Versi di ANDREA MAFFEI

CANTO

Andante *melanconico*

A - mo

11. *pp.*

dim.

l'o - ra del gior - no che muo - re Quan - do il so - le già stan - co de -

cresc.

- cli - na, E nel - l'on - de di que - ta ma - ri - na Veg - go il

espress.

rag-gio supre - mo lan-guir. In quel-l'o - ra mitor - na nel

stent.

co - re U - n'e - tà ————— più fe - li - ce di

que - sta; In quel - l'o - ra dol - cis - si - ma e

dolciss.

me - sta Vol - go a te, — ca - ra don - na, il so -

- spir. *p* L'occhio immo - to ed immo - to il pen -

- sie - ro, Io con - tem - plo la stri - scia lu -

- cen - te Che mi vien dal se - ren, dal se - reno occhi -

- den - te La qui - e te sol - can - do, solcando del mar *con* E de -

espress.

- sio di quell'au - re - o sen - tie - ro Rav - vi -

stent.

- ar - - mi sull'orma infi - ni - ta Qua - si

deb - ba la stan - ca mia vi - ta Ad un

por - to di pa - ce gui - dar.

morendo

2 La zingara

Versi di S. M. MAGGIONI

CANTO *Allegretto*

Chi pa - dre mi

12. *Allegretto*
p

fos - se, qual pa - tria mi si - a, In -

-va - no la - gen - te chia - man - - do mi

tr *leggero*

va; Del pri - mo mai sep - pi ed

pp

è pa - tria mi - a La ter - ra che un

fio - re, che un frut - to mi dà. Do -

-vun - que il de - sti - no m'ad - di - ta un sen -

-tie - ro, Io tro - vo un sor - ri - so, i - o

tro vo un a - mor; Per - chè del pas -

-sa - to da - rom - mi pen - sie - ro, se l'o - ra pre -

- sen - te è lie - ta al mio cor? Può, è

ve - ro, il do - ma - ni un tor - bi - do ve - lo Del -

- l'au - re se - re - ne l'a - spet - to tur -

- bar; Ma *tr* s'og - gi ri - splen - de az -

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and 4/4 time, starting with a half note 'bar;' followed by a quarter note 'Ma', a trill on 's'og', a quarter note 'gi', a quarter note 'ri', a quarter note 'splen', a quarter note 'de', and a quarter note 'az'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand, with a dynamic marking of *f*.

- zur.ro il mio cie - lo, Per - ché rat - tri -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note 'zur.ro', a quarter note 'il', a quarter note 'mio', a quarter note 'cie', a quarter note 'lo,', a quarter note 'Per', a quarter note 'ché', a quarter note 'rat', and a quarter note 'tri'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, with a dynamic marking of *p*.

- star - mi d'un dub - bio av - ve - nir? *tr* Ió

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note 'star', a quarter note 'mi', a quarter note 'd'un', a quarter note 'dub', a quarter note 'bio', a quarter note 'av', a quarter note 've', a quarter note 'nir?', and a quarter note 'Ió'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, with a dynamic marking of *p* and a trill on the final note.

so - no u - na pian - ta che ghiac - cio non

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note 'so', a quarter note 'no', a quarter note 'u', a quarter note 'na', a quarter note 'pian', a quarter note 'ta', a quarter note 'che', a quarter note ' ghiac', a quarter note 'cio', and a quarter note 'non'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, with a dynamic marking of *p* and a trill on the final note.

spo - glia, Che tut - - to di - sfi - - da del

Poco più animato

ver - no il ri - gor; Se fron - da qui

Poco più animato

ca - de, là u - n'al - tra ger - mo - glia, In

cresc.

o - gni sta - gio - ne son car - ca di fior.

3 Ad una stella

Versi di ANDREA MAFFEI

CANTO *Andantino* *melanconico e semplicissimo*

Bel - l'a - stro del - la

13. *Andantino*
pp dolcissimo

ter - ra, Lu - ce a - mo - ro - sa e bel - la,

Co - me de - sia que - st'a - ni - ma Op - pressa e pri - gio -

- nie - ra Le sue ca - te - ne in - fran - ge -

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a half note 'nie', followed by quarter notes 'ra', 'Le', 'sue', and 'ca'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- re, Li - be - ra a te - vo -

This system contains the next two measures. The vocal line continues with a half note 're', followed by quarter notes 'Li', 'be', 'ra', and a half note 'a te' with a fermata. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A *dim.* (diminuendo) marking is placed above the vocal line, and a *p* (piano) marking is placed below the piano accompaniment.

- lar! Gl'i - gno - ti a - bi - ta -

This system contains the next two measures. The vocal line has a half note 'lar!', followed by quarter notes 'Gl'i', 'gno', and a half note 'ti a' with a fermata. The piano accompaniment features a more active eighth-note bass line and chords. A *ppp* (pianissimo) marking is placed below the piano accompaniment.

- to - - ri Che mi na - scon - di, o

This system contains the final two measures. The vocal line has a half note 'to', followed by quarter notes 'ri', 'Che', and a half note 'mi na' with a fermata. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns.

stel - la, Co - gl'an - ge - li s'ab - brac - cia - no

Pu - ri fra - ter - ni a - mo - ri,

Fan d'ar - mo - ni - e co - gl'an - ge - li La

spe - ra tu - a so - nar. Le col - pei no - stri af

- fan - ni Vi so - no a lor - - se - gre - ti,

I - nav - ver - ti - tie pla - ci - di Scor - ro no i gior - nie

pp

gli an - ni, Nè mai pensierli no - ve - ra, Nè li ri - chiama in

cresc.

duol. Bel - l'a - stro del - la

dim.

se - ra, Gemma che il cie - lo al - lie - ti,

Co-me al-ze-rà que - st'a - ni - ma Op - pressa e pri - gio -

nie - ra Dal suo ter - re - no car - ce - re Al

tuo bel rag - gio il vol!

4 Lo spazzacamino

Versi di S. M. MAGGIONI

CANTO

Allegro *brillante*

Lo spazzaca - min! Son d'as - pet - to brutto e

14.

Allegro

p

ne - ro, Tin - go o - gnun che - mi vien pres - so; So - no d'a - bi - ti mal

mes - so, Sempre scalzo in - tor - no io vo. Ah! di me chi sia più

con slancio

f *a piacere*

lie-to Sul-la ter-ra dir non so. Spaz-za-ca-min! Si-

Tempo di Valzer
scherzoso

-gno-ri, si-gno-re, lo spaz-za-ca-min Vi sal-va dal

Tempo di Valzer

leggeriss. ppp
p

tr.

fuo-co per po-chi quat-trin. Ah!

ff

Si-gno-ri, si-gno-re, lo spaz-za-ca-min!

I. Tempo *brillante*

I. Tempo *p*

Io mi le-vo in nan-zi al so - le E di

tut - ta la cit - ta - de Col mio gri.do em pio le stra - de E ne -

con slancio

-mi.co al - cun non ho. Ah, di me chi sia più lie - to Sul - la

f

ter - ra dir non so. *a piacere* Spaz - za - ca - min! *scherzoso* Si -

Tempo di Valzer

-gno - ri, si - gno - re, lo spaz - za - ca - min Vi sal - va dal

Tempo di Valzer

ppp leggeriss.

fu - co per po - chi quat - trin. Ah!

Si - gno - ri, si - gno - re, lo spaz - za - ca -

I. Tempo *staccate*
 - min! Ta - lor m'alzo - so - vra i

tet - ti, Ta - lor va - do per le sa - le; Col mio nome i fanciu - let - ti - Ti - mo -

con slancio
 - ro - si e quieti io fo. Ah! di me chi sia più lie - to Sul - la ter - ra dir non

Tempo di Valzer

*a piacere**scherzoso*

so. Spazza - ca - min! Si - gno - ri, si - gno - re, lo

Tempo di Valzer

PPP leggeriss.

spaz - za - ca - min Vi sal - va dal fuo - co per po - chi quat -

- trin. Ah! Si -

tr.

ff

- gno - ri, si - gno - re, lo spaz - za - ca - min!

5 Il mistero

Versi di FELICE ROMANI

CANTO

Andantino *con espress.*

Se tran-

15. *p* Andantino *sottovoce*

Detailed description: This system shows the beginning of the piece. The vocal line (CANTO) is in a treble clef with a key signature of three flats and a common time signature. It starts with a whole rest followed by a half note 'Se' and a quarter note 'tran-'. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand starts with a piano (*p*) dynamic and features a series of triplet chords in the right hand and single notes in the left hand. The tempo is marked 'Andantino' and the performance style is 'con espress.'.

-quil - lo a te dac - can - to, Don - na mi - a, talun mi

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with a triplet of eighth notes on the word 'talun'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern of triplets in the right hand and single notes in the left hand.

ve - de, O fe - li - ce ap - pien mi cre - de O gua.

Detailed description: This system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a half note 'de' and a quarter note 'gua.'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- ri - to, O guari - to dal - l'a - mor; Ma non

tu, che sai pur quan - to Combat - tu - to e oppres - so hoil

cor.. Co - me la - go, che sta -

sottovoce

- gnan - te Par che dor - ma e appe - na

cresc.

muo - va, Ma tempo - ste in fon - do

un poco cresc: 3

cresc.

co - va Sco - nosciu - te al vi - a -

cresc: 3

- tor, Ma tal cal - ma ho nel sem -

cresc.

- bian - te, Ho scom - pi - glio, ho in fon - do al cor, ho in fondo al

f *ff* *stent.*

cor. Se un so-spi-ro, se un la-

p

sottovoce

-men-to Il ti-mo-re a me con-ten-de, Del ti-

p

-mo-re che m'ac-cen-de Non sce-mò, Non sce-mò l'intenso ar-

p

-dor. Co-me lam-pa in mo-nu-men-to Non ve-

p

-du-to avvam-pa in cor E vi-vrà benchè re-

p

con passione

- pres - so, Ben - ché pri - vo di - con - for - to E vi -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a long note on 'pres' followed by a melodic phrase. A triplet of eighth notes is marked above the notes for 'di - con'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler eighth-note pattern in the left hand.

- vreb - be ancor - che mor - to Lo vo -

The second system continues the vocal line with a long note on 'vreb' and a melodic phrase. A triplet of eighth notes is marked above the notes for 'mor - to'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic patterns as the first system.

- les - se il tu - o ri - gor, Chè a - li -

The third system features a vocal line with a long note on 'les - se' and a melodic phrase. The piano accompaniment continues with the established rhythmic patterns.

- men - to da sè stes - so Prende a -

The fourth system shows the vocal line with a long note on 'men - to' and a melodic phrase. The piano accompaniment continues with the established rhythmic patterns.

Largo
- mo - re in no - bil cor.

morendo

The fifth system begins with the tempo marking 'Largo' above the vocal line. The vocal line has a long note on 'mo - re' and a melodic phrase. A triplet of eighth notes is marked above the notes for 'in no - bil'. The piano accompaniment continues with the established rhythmic patterns. The word 'morendo' is written below the piano accompaniment in the second measure of this system.

6 Brindisi

(1^a Versione - secondo l'autografo)

Versi di ANDREA MAFFEI

Allegretto

CANTO

Me - sce - te - mi il vi - no! Tu

Allegretto

16. *ff staccato* *con forza*

so - lo, o bic - chie - ro, Fra gaudi ter - re - ni non sei men - zo - gne - ro, Tu,

vi - ta de' sen - si, le - ti - zia del cor. A -

pp

-mai; m'infi-am - ma - ro due sguar - di - fa -

-ta - li; Cre - dei l'a - mi - ci - zia fan -

- ciul - la - sen - z'a - li, Fol - lia de' pri - m'an - ni, fan - ta - sma illu -

- sor. Me - sce - te - mi il vi - no, le - ti - zia del cor.

L'a - mi - co, l'a - man -

- te col tem - po - ne fug - ge, Ma tu

non pa - ven - ti chi tut - to - di - strugge: L'e -

- tà non t'of - fen - de, t'ac - cre - sce vir - tù. Sfi -

- ri - to l'a - pri - le, ca - du -

p leggerissimo

- te - le ro - se, Tu sei - che n'al -

- le - gri le cu - re no - io - se: 'Sei

tu che ne tor - ni la gio - ia che fu. Me - sce - te - mi il

vi - no, le - ti - zia del cor. Chi me - glio ri -

- sa - na del cor le fe - ri - te? Chi me - glio ri - sa - na del

cor le fe - ri - te? Se te non ci des - se la provvi - da

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "cor le fe - ri - te? Se te non ci des - se la provvi - da". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

vi - te, Sa - rebbe immor - ta - le l'u - ma - no do - lor. Me -

The second system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and the lyrics "vi - te, Sa - rebbe immor - ta - le l'u - ma - no do - lor. Me -". The piano accompaniment includes a prominent arpeggiated figure in the right hand, with a fermata over the final chord.

- sce - te - mi il vi - no! Tu so - lo, o bic - chie - ro, Fra gau - di ter -

The third system of the score shows the vocal line with a treble clef and the lyrics "- sce - te - mi il vi - no! Tu so - lo, o bic - chie - ro, Fra gau - di ter -". The piano accompaniment is marked with a forte dynamic (*ff*) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line.

- re - ni non sei men - zo - gne - ro, Tu, vi - ta de' sen - si, le -

The fourth system continues with the vocal line in treble clef and the lyrics "- re - ni non sei men - zo - gne - ro, Tu, vi - ta de' sen - si, le -". The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand.

- ti - zia del cor.

The fifth and final system on the page shows the vocal line with a treble clef and the lyrics "- ti - zia del cor.". The piano accompaniment concludes with a final cadence in the right hand and a sustained bass line.

6^{bis} Brindisi(2^a Versione-secondo la 1^a edizione)

Versi di ANDREA MAFFEI

Allegretto

Me - sce - te - mi il vi - no! Tu

Allegretto

16. bis

ff staccate

so - lo, o bic - chie - ro, Fra gau - di ter - re - ni non sei - men - zo -

p

- gne - ro, Tu, vi - ta de' sen - si, dol - cez - za - del - cor. A -

f *p*

mai; m'infiam ma - ro due sguar - di fa -

The first system consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with a long note on 'mai;' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ta - li; Cre - dei l'a - mi - ci - zia fan -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase for 'ta - li;' followed by 'Cre - dei' and another melodic phrase. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

- ciul - la - senz' a - li, Fol - lia - de' pri - m'an - ni, fan - ta - smaillu -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase for '- ciul - la - senz' a - li,' followed by 'Fol - lia - de' pri - m'an - ni,' and another melodic phrase. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- sor. Me - sce - te - mi il vi - no, dol - cez - za - del - cor.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase for '- sor. Me - sce - te - mi il vi - no,' followed by 'dol - cez - za - del - cor.' The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

L'a - mi - - co, l'a - man -

- te col tem - - po - - ne fug - ge; Ma tu

non pa - ven - - ti chi tut - - to - - di - strugge; Le -

- tà - non t'of - fen - de, t'ac - cre - sce vir - tù. - Sfi -

- ri - - to l'a - pri - - - le, ca - du -

p legg. 3

-te le ro - se, Tu sei che n'al -

-le - gri le cu - re no - io - se; Sei

tu - che ne tor - ni la gio - ia che fu. L'e - tà non t'of -

- fen - de, t'ac - cre - sce - vir - tù. Chi me - glio ri -

- sa - na del cor le fe - ri - te? Chi me - glio ri - sa - na del

cor le fe - ri - te? Se te non ci des - se la prov. vi - da

vi - te, Sa - reb. be im - mor - ta - le l'u - ma - no do - lor. Me -

- sce - te - miil vi - no! Tu so - lo, o bic - chie - ro, Fra gau - di ter -

- re - ni non sei men - zo - gne - ro, Tu, vi - ta de' sen - si, le -

- ti - zia - del cor.